



# DIMANCHE AOÛT 2019 www.thyon-dixence.ch

# **UNE CLASSIQUE DES COURSES DE MONTAGNE**



# **PROGRAMME DU DIMANCHE 4 AOÛT 2019**

6h30 - 8h15 Distribution des dossards pour la catégorie Populaires à la salle polyvalente de Thyon 2000\* Distribution of numbers for Tourists

category in the hall in Thyon 2000 (salle polyvalente)\*

8h30 - 9h00 Départs des blocs de la catégorie Populaires Start for Tourists category

9h00 - 10h15 Distribution des dossards pour les catégories Coureurs\* Enrolement and distribution of numbers for Runners category\*

10h30 Départ des catégories Coureurs Start for Runners Category \*Retrait des dossards également possible le samedi 3 août 2019 de 17h00 à 18h00 à la salle polyvalente de Thyon 2000 \*Numbers also available Saturday August 3rd 2019 between 17h00 - 18h00 (salle polyvalente in Thyon 2000)

Arrivée des meilleurs coureurs sur le barrage de la Grande Dixence rrival of the best runners at the Grande Dixence dam.

Résultats et distribution des prix devant l'hôtel Ritz à la Dixence Results and distribution of prizes in front of the Ritz at the Dixence

Accès en bus ou en voiture jusqu'à la Dixence. Montée à pied SPECTATEURS (~30 min.) ou en téléphérique sur le barrage

# CATÉGORIES ET DÉPARTS

## Départ Start 8h30 à 9h00 - Populaires Tourists

Le départ des Populaires est séparé en blocs distincts avec des départs différés. Le bloc définitif sera communiqué avec le numéro de dossard.

Start of Tourist category in groups. Groups to be given with numbers.

### Sans limite d'âge All ages

Classement par ordre alphabétique avec indication du temps de course. Aucune récompense particulière aux premiers. Le parcours et le chronométrage sont les mêmes que pour la catégorie Coureurs.

This category is intended for all the walkers and the runners who have no ambition of classification. Ranking with time and place in alphabetical order. No prize for the best time

### Départ Start 10h30 - Coureurs Runners

Femmes Ladies 1970 - 1979 Ladies I Vet. II 1960 - 1969 Femmes II Ladies II Femmes III Ladies III 1959 et plus agé(e)s Juniors Youth

Classement scratch Hommes et Femmes, ainsi qu'un classement par catégorie. Scratch ranking men/women and for each category

**HEREMENCE** 

VAL D'HÉRENS 🖸













**RAIFFEISEN** 







# **THEYTAZ**

RENSEIGNEMENTS/INFORMATIONS

l'arrivée. Une puce manquante sera facturée CHF 40.-

# Plus d'infos More infos www.thyon-dixence.ch

# INFOS

# **Inscription** Registration www.thyon-dixence.ch

## **ACCÈS ACCES TO COURSE**

### **Bus et horaires Bus timetable**

Accès en bus à Thyon 2000 et Dixence depuis la gare de Sion By bus to Thyon 2000 and to Dixence from Sion railway station

Thyon 2000

\* Course spéciale sur inscription, forfait spécial Coureur Sion-Thyon + Dixence-Sion

### Navette accompagnant CHF 5.-

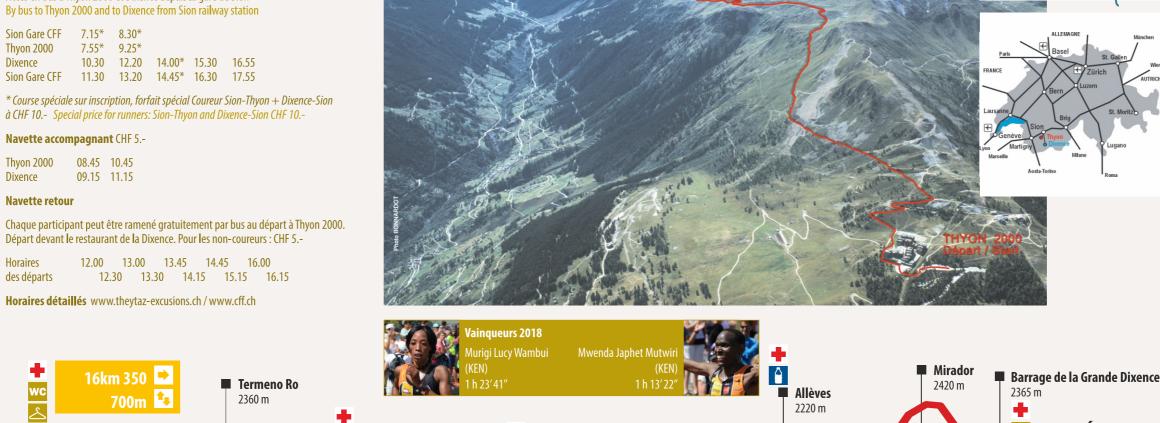
Thyon 2000 08.45 10.45

### Navette retour

Chaque participant peut être ramené gratuitement par bus au départ à Thyon 2000.

des départs

Horaires détaillés www.theytaz-excusions.ch/www.cff.ch





# MONTREUX-LES-ROCHERS-DE-NAYE

La course de la Riviera et Thyon-Dixence ont de nombreux points en commun. Outre la distance, l'altitude ou la proximité d'un lac, elles comptent également le même nombre d'éditions, soit 38 en cette année 2019.

De nombreux prix seront mis en jeu pour récompenser les participants aux 2 courses (nuit et repas aux Rochers-de-Naye, skipass pour les 4 Vallées, produits du terroir, . . . ).

Inscrivez-vous et prenez de la hauteur en dominant le lac Léman le 7 juillet avant de dompter le barrage de la Grande Dixence le



## **MÉDAILLE SPORTIVE SÉDUNOISE 2019**

Depuis 1990, la ville de Sion propose chaque année un programme d'épreuves sportives

La participation à des épreuves d'au moins trois disciplines donne droit à la MEDAILLE SPORTIVE SEDUNOISE. Plus d'infos : www.sion.ch



rivez-vous et recevez votre autocollant dès votre arrivée sur e mur du barrage de la Grande Dixence.

# PRIX-PRIMES PRIZES

Primes au rang Finishing Prizes CHF 50.- à CHF 300.-

### Primes de record Record Prizes

# CONTACT

Information Course pédestre Thyon-Dixence, info@thyon-dixence.ch,
Case postale 4, CH-1987 Hérémence, www.thyon-dixence.ch,

THYON VAL D'HÉRENS

**HÉBERGEMENT ACCOMMODATION** 

Arrangements nuit - petit-déjeuner

Arrangements for bed and breakfast

Office du tourisme Thyon-Région

1988 Thyon les Collons

tél. +41 27 281 27 27

fax. +41 27 281 27 83

info@thyon-region.ch

www.thyon.ch

info@imalp.ch / +41 27 282 57 61 thyon.ch / imalp.ch

Acclimatez-vous et passez la nuit à quelques mètres de la ligne de départ !

Office du tourisme Hérémence

1987 Hérémence

tél. +41 27 281 15 33

fax +41 27 281 33 70

www.heremence.ch

heremence@valdherens.ch



**Agence générale Valais Central** T 058 280 68 11, M 079 204 22 94

genolet

uy genolet 079 628 75 12 | nicolas genolet 079 301 17 42

fils sàrl

ferblanterie

couverture

batterie du village 25 | 1987 hérémence





Rue de l'industrie 3 1964 Conthey roccia@netplus.ch 027 203 70 54





# Roux Jean-Richard Sard

Av. Pratifori 10, 1950 Sion Av. du Marché 2, 3960 Sierre

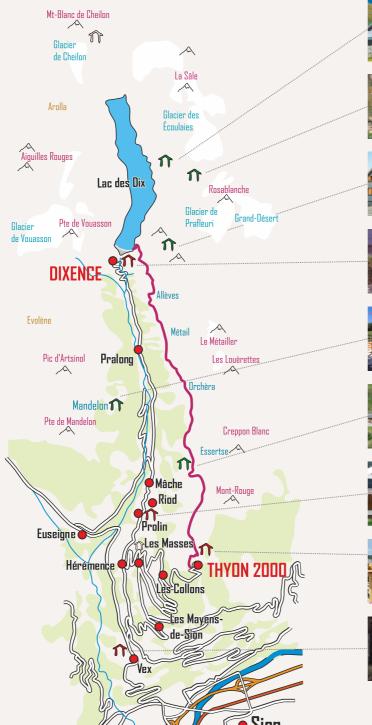
Tél. 027 323 10 25 Fax 027 323 48 33

Thyon 4 Vallées : Des activités pour tous les goûts !

CH-1988 Les Collons, Tél. +41 (0)27 281 27 27

Tél. 027 456 10 25 Fax 027 456 10 35





### Refuge de la Barmaz

OFFRE D'HÉBERGEMENT

SPÉCIALE THYON-DIXENCE

SG La Gentiane, tél. +41 79 847 11 18, +41 79 869 70 17, www.gym-mache.ch, 50 places, gardien le week-end en été, réservation pour groupes



### Cabane des Ecoulaies

Ski-Club les Pyramides, 1982 Euseigne, tél. +41 79 339 12 46, www.lespyramides.ch, 22 places, gardien le week-end en été, réservation conseillée



### Cabane Prafleuri Paul et Babeth Dayer

Tél. +41 27 281 17 80, +41 79 939 27 75, www.prafleuri.ch, prafleuri@bluewin.ch, fin-mars - 5 mai, juillet - mi-septembre, nombreux sentiers et parcours



### Hôtel du Barrage Grande Dixence

Famille Hays, tél +41 27 281 13 22, +41 79 771 99 55, www.hotel-barrage.ch, info@hotel-barrage.ch, mi-juin à mi-



### Buvette et gîte de Mandelon Alexandre Monnard tél. 078 617 61 69, www.mandelon.ch, Chottes transformées en gîtes tout confort, ouvert en été de mi-juin à octobre, l'hiver tous les week-ends de janvier à mars



## Cabane d'Essertze

SC Hérémencia, Tél. +41 79 368 96 08, www.essertze.ch, info@essertze.ch, Cabane d'Essertze mi-juin à mi-septembre



# Café et Chambres d'hôtes Le Velazet

Prolin, 1987 Hérémence, tél. +41 79 220 52 28 www.levelazet.ch, 7/7 juillet et août 5 chambres, 10 lits, café et petite restauration



# Restaurant l'Alpage 1988

Thyon Val d'Hérens, tél. +41 27 282 57 80, accès en voiture par la route des Collons une idée balade et saveurs



Marie-Bernard Rossier, 1981 Vex, tél. +41 27 207 31 96





Commandez LA photo de votre course!









www.imprimerie-schmid.ch www.printshop-schmid.ch





Marie-Bernard ROSSIER



